

HIVER 2023

# nouvelles de CANDIAC



**CANDIAC**  
ma ville sous les arbres

---

## Hôtel de ville

100, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6000  
accueil@ville.candiac.qc.ca

---

## Service des loisirs

59, chemin Haendel  
450 635-6020  
loisirs@ville.candiac.qc.ca

---

## Cour municipale

100, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6060  
cour@ville.candiac.qc.ca

---

## Service des travaux publics

80, boulevard Montcalm Nord  
450 444-6040  
travauxpublics@ville.candiac.qc.ca

---

## Jours fériés

Les services municipaux seront fermés du 23 décembre au 3 janvier inclusivement.

### Bibliothèque

La bibliothèque sera fermée les 24, 25, 26 et 31 décembre 2022, ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier 2023.

Elle sera ouverte les 27, 28, 29 et 30 décembre 2022 de 10 h à 17 h.

---

## Vignette de la page couverture

Saviez-vous qu'une importante portion du réseau cyclable est déneigée en hiver? Pour de plus amples détails, consultez la section *Pistes cyclables* du [candiac.ca](http://candiac.ca).

# Votre conseil municipal



**Mélanie Roldan**  
District la Promenade



**Vincent Chatel**  
District Champlain



**Kevin Vocino**  
District Saint-Laurent



**Jean-Michel Roy**  
District Fouquet



**Anne Scott**  
District Montcalm



**Marie-Josée Lemieux**  
District Jean-Leman



**Daniel Grenier**  
District Deauville



**Chantal Goyette**  
District De la Gare



## Mot du maire

### Chers citoyens,

L'année tire à sa fin et je me vois très satisfait devant tout ce que nous avons accompli au cours des douze derniers mois. Je suis d'ailleurs ravi d'avoir pu partager avec vous, lors de la soirée *Rendez-vous avec l'avenir* le 23 novembre, les actions en cours et à venir dans le cadre de l'actualisation du *Plan stratégique de développement 2018-2033*. Il est important pour le conseil de célébrer les réussites et de donner l'heure juste sur l'avenir de Candiac. Un plan stratégique innovant se veut évolutif et c'est pour cette raison qu'une mise à jour de celui-ci était essentielle. J'invite tous les citoyens à consulter la vidéo intégrale de la soirée, sur la chaîne YouTube officielle de la Ville de Candiac.

Bien qu'il soit toujours agréable de se projeter dans l'avenir, ne perdons pas de vue nos plus récents accomplissements. L'année 2022 a, en effet, vu la concrétisation de plusieurs projets. Avez-vous visité l'Espace Parvie cet été? Le cœur du futur centre-ville Montcalm a pris vie au mois de juin dernier. L'Espace Parvie se veut les prémices d'un secteur animé et dynamique qui continuera de se transformer au cours des prochaines années! Cet espace nous a également permis d'expérimenter et de découvrir de nouvelles méthodes de consultation citoyenne. Les idées recueillies de nos citoyens sont précieuses et comptent réellement; c'est d'ailleurs dans cette optique que le Service des loisirs a lancé, cette année, une vaste démarche consultative pour alimenter les réflexions autour de la qualité de vie citoyenne et le mieux-être. Je suis très enthousiaste à l'idée de voir évoluer la création d'un *Cadre de référence de la vie citoyenne*.

En matière de développement durable, la Ville a également su briller en 2022, notamment en conservant son cinquième fleuron, soit le plus élevé dans la hiérarchie des Fleurons du Québec qui souligne l'embellissement horticole spectaculaire dans la totalité des domaines. L'accomplissement de ce défi collectif pour une deuxième évaluation consécutive est le fruit d'un travail étroit entre les citoyens, les commerces, les institutions, les industries ainsi que les employés de la Ville.

Pour terminer, j'aimerais prendre le temps de remercier tous les citoyens qui participent activement aux activités et aux événements organisés par la Municipalité. Votre conseil accorde une grande importance à une programmation variée s'adressant à tous les âges et à tous les goûts. Améliorer la prestation citoyenne demeurera toujours l'un des principaux objectifs d'année en année.

En mon nom et en celui du conseil municipal, je vous souhaite un joyeux temps des Fêtes empreint de petites douceurs et de joie.

Votre maire,

Normand Dyotte

**Normand Dyotte**  
Maire

À l'occasion de la période des Fêtes, vos élus vous transmettent leurs meilleurs vœux et vous souhaitent une très bonne année 2023!

Les prochaines séances du conseil municipal sont prévues le 23 janvier, le 20 février et le 20 mars.

Mme Anne Scott, conseillère du district Montcalm, agira à titre de maire suppléant jusqu'au 30 avril 2023.

Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) pour demeurer informé.

## En chiffres

# 13 748

participations citoyennes  
aux activités sportives  
et culturelles de la Ville

## ÉVÉNEMENTS (participants)

Candiac en musique :

# 6 800

Ologram :

# 200

Cinéma en plein-air :

# 930

Expérience nature urbaine :

# 900

## ACTIVITÉS (participants)

Spectacles jeunesse et culturels :

# 345

Activités sportives  
avec inscription :

# 1 770

Activités sportives estivales  
gratuites :

# 2 348

### UNE PROGRAMMATION DE LOISIR POUR TOUS



### UN NOUVEAU CONCERT HORS-SÉRIE



### LE PLEIN AIR MIS DE L'AVANT



### DES ACTIVITÉS CULTURELLES DIVERSIFIÉES ET ENRICHISSANTES





### Première saison de la Bibliocyclette

La Bibliocyclette a parcouru près de 40 kilomètres, visité six parcs différents dans la ville et participé à des dizaines d'activités et d'événements. Elle reprendra la route en mai 2023! Ce projet est rendu possible grâce à l'entente de développement culturel.



### Deux projets de médiation culturelle découlant de la Politique culturelle de la Ville et de son plan d'action

**Un piano coloré à l'Espace Parvie**  
Pour attirer l'œil des passants et pour donner vie à la boîte de protection du piano public installé à l'Espace Parvie, l'artiste candiacois Edgar Vachon-Desautels a initié un groupe d'enfants du camp de jour à la peinture murale. Il est le grand manitou de l'œuvre murale *La famille des verres*. C'est ainsi que supervisé par l'artiste, une dizaine d'enfants du camp de jour ont pu laisser aller leur créativité sur la boîte du piano.

### Documentaire *Mémoire à ciel ouvert* : Consumers Glass

L'œuvre de 8 minutes, de la réalisatrice Raphaëlle Mercier, a été produit dans le cadre d'une démarche de médiation culturelle visant à faire rayonner le passé industriel de la Ville. On y présente les récits touchants et édifiants de trois anciens travailleurs de cette usine qui a joué un rôle crucial dans le développement de notre ville. Visionnez-le sur la chaîne YouTube de la Ville de Candiac.



### Une nouvelle collection de manga

La bibliothèque a fait l'acquisition d'une nouvelle collection de mangas. Avec près de 400 volumes répartis sur 15 séries de l'heure, les adolescents peuvent lire et regarder une variété de mangas sans se ruiner à la librairie! La majorité des titres s'adresse au public adolescent, particulièrement friand de la culture nipponne.



Entente de développement culturel

## En chiffres

# INSTALLATIONS SPORTIVES ET ÉQUIPEMENTS

Terrains de tennis :

**9 228** réservations

Piscine :

**7 110** admissions

Raquettes à neige, planches à pagaie et équipements d'entraînement :

**727** prêts

## BIBLIOTHÈQUE

**169 386**

prêts de documents

**6 167**

prêts numériques

**63 352**

visites à la bibliothèque

**80**

activités offertes

**622**

abonnés Facebook





### Fleurons du Québec : mission accomplie

Candiac a su démontrer aux classificateurs des Fleurons du Québec qu'elle est toujours à la hauteur de la plus haute distinction, notamment en matière d'aménagement horticole durable. La Municipalité conserve ainsi son cinquième fleuron acquis en 2019. L'accomplissement de ce défi collectif est le fruit d'un travail étroit entre les citoyens, les commerces, les institutions, les industries ainsi que les employés de la Ville.



### La microforêt du parc Haendel reçoit le Prix de reconnaissance en verdissement

Le projet de la microforêt du parc Haendel a été sacré gagnant dans la catégorie « Verdissement » des prix de reconnaissance décernés par la Fédération des Fleurons du Québec. Cette première microforêt d'une superficie de 400 m<sup>2</sup> a été implantée au mois de juin 2022 en guise de projet pilote novateur. Cette grande distinction est motivante pour la poursuite des efforts de la Ville en ce sens.



### Opération de remplacement d'arbres infestés par l'agrile du frêne

La Ville procédera à la plantation de près de 2000 arbres d'ici 2024. Cette opération a d'ailleurs débuté cet automne avec la plantation de plus de 550 arbres de différentes essences sur le territoire. Le patrimoine arboricole occupant une grande importance à Candiac, les citoyens peuvent être assurés que la Municipalité continuera ses efforts au cours des prochaines années pour accroître le capital naturel et préserver sa forêt urbaine en santé.

## En chiffres

### COLLECTES

 **3** collectes de branches

 **1** collecte de sapins naturels

 **1** collecte de gros rebuts

 **6** journées vertes de déchiquetage de documents confidentiels

## ÉCOCENTRE

Janvier à septembre 2022

 **10 959** visites

 **243** tonnes de matériaux de construction

 **244** tonnes de bois

 **13** tonnes de peinture



## Nouvelle plateforme d'inscription aux activités de loisirs

Une nouvelle plateforme d'inscription a vu le jour en 2022. Plus actuelle et conviviale, cette dernière a notamment contribué à améliorer l'expérience des utilisateurs grâce à sa navigation intuitive, son moteur de recherche simplifié et son accès rapide et efficace à l'ensemble des activités de loisirs.



## Une campagne doublement récompensée

Candiac a remporté deux plumes d'excellence pour sa campagne de sensibilisation à la surconsommation de l'eau potable «Finis les excuses bidon». Ces honneurs ont été décernés par l'Association des communicateurs municipaux du Québec dans le cadre du gala d'excellence annuel.



## Agora

# 12 000

utilisateurs

**5**  
sondages (1 100 répondants)

**37**  
alertes transmises  
(15 889 courriels et 2 638 SMS)

**17**  
grands projets en cours ou réalisés  
depuis juin 2020

**5 124**  
inscriptions à l'Agora dont **678** nouvelles

**4 426**  
inscriptions aux alertes dont  
**509** nouvelles en 2022

**1 212**  
requêtes reçues



## Site Web candiac.ca

# 710 807

pages vues

**326**  
événements dans le calendrier  
en ligne

**172**  
actualités publiées



## Instagram

# 1798

abonnés

**55**  
publications

**57**  
stories



## Affichage et publications

# 87

messages publiés sur  
les panneaux électroniques

# 8

publications imprimées

# 6

politiques et plans adoptés



## YouTube

# 4 395

vues

**5** vidéos  
**3** capsules  
**1** diffusion en direct



## Page Facebook

# 11 484

abonnés

**56 566** visites  
**492** publications



### TOD de la Gare

Le projet TOD de la gare continue sa progression. L'ensemble des infrastructures souterraines (égouts, aqueduc, réseau d'éclairage, réseaux techniques urbains, etc.) est complété. Les aménagements de surface (bordures, trottoirs, pistes cyclables, traverses surélevées et pavés de béton) sont en cours et seront réalisés à 70 % d'ici la fin de l'année 2022 sur l'avenue des Chênes, les rues des Marronniers et des Tilleuls ainsi que sur le prolongement de la rue de Savoie. L'aménagement des noues drainantes ainsi que la plantation des arbres et des végétaux sont prévus sur l'avenue des Chênes à l'été 2023.

### Centre-ville Montcalm: Espace Parvie

La première pierre du centre-ville Montcalm a été posée cet été avec l'inauguration de l'Espace Parvie, à l'emplacement exact de la future place citoyenne. Cet espace transitoire a pris vie tous les jeudis autour du Marché bio-local et a permis d'ajouter un espace de rencontre et de divertissement pour les citoyens. Ce projet a été porté par plusieurs services de la Ville de manière à offrir un aménagement de qualité et une programmation d'activités diversifiées. Le Service du développement durable du territoire est allé à la rencontre des citoyens pour obtenir leurs idées sur divers sujets touchant le futur centre-ville. Cette cueillette d'informations fut riche et variée et contribuera à faire de ce projet une réussite, à l'image des citoyens de Candiac.



### Réfections et info-travaux

Plusieurs travaux de réfection ont eu lieu au cours de la présente année, dont, entre autres, les avenues Mermoz, Goya et du Médoc. La collaboration des citoyens a été appréciée. N'oubliez pas de consulter l'info-travaux afin de prendre connaissance des entraves prévues.

#### Pour le printemps 2023

La réfection du chemin d'Auteuil et de l'avenue Adams est prévue pour le printemps 2023 et durera jusqu'à la fin de l'été. Il est à noter que l'adoption du Programme triennal d'immobilisation, dans lequel les travaux de réfection font partie, confirme l'intention du conseil municipal, mais ne constitue pas une obligation ou une garantie de réalisation puisqu'il ne s'agit pas d'une autorisation de dépenses. Certains projets se feront, par exemple, sous réserve d'approbation gouvernementale et chaque projet doit d'abord être soumis au conseil municipal pour adoption.

Le réaménagement du parc Picardie est aussi prévu pour le printemps 2023. Ces travaux découlent de la planification décrite dans le *Plan directeur des parcs et espaces verts*. Il sera notamment question de remettre les modules de jeux aux normes selon les dernières tendances.

### Mise en place des assemblées de bon voisinage

Au cours de la dernière année, les assemblées de bon voisinage ont été mises en place pour les deux grands projets de développement de la ville, soit le TOD de la gare et le Centre-ville Montcalm. Le mandat des assemblées est de rassembler les parties prenantes afin de créer un dialogue permettant de transmettre de l'information pertinente en lien avec les travaux et de recueillir les préoccupations des citoyens touchés. Il est prévu que ces assemblées aient lieu deux fois par année, jusqu'à l'achèvement des chantiers.

### Plan de mobilité active et durable intégré

La Ville a mis en place son premier *Plan de mobilité active et durable intégré (PMADi)*. Fruit d'une large démarche de consultation citoyenne et de plusieurs mois d'analyse et de planification, cet ambitieux plan place la mobilité au coeur du développement de Candiac. Ce dernier confirme la volonté de la Ville à offrir aux Candiacois des milieux de vie complets et connectés les uns aux autres par des réseaux de déplacements actifs sécuritaires, stratégiquement localisés, conviviaux, efficaces et accessibles.





# STATIONNEMENT DE NUIT PERMIS

**VENDREDI ET SAMEDI**

**+**

**PÉRIODE DES FÊTES**

*sauf si avis d'interdiction*

**AVANT DE STATIONNER, VÉRIFIEZ!**

**CANDIAC.CA**

**LIGNE INFO-NEIGE : 450 444-6066**

*Mise à jour dès 17 h*

**Interdit les nuits du dimanche  
au jeudi inclusivement.**

**1<sup>er</sup> décembre au 1<sup>er</sup> avril**



**CANDIAC**  
*ma ville sous les arbres*





### État des sites hivernaux

Les friands de sports d'hiver sont servis à Candiac! Que ce soit une journée de glisse en famille ou une soirée de patinage entre amis, vous trouverez le site hivernal qui répond à vos critères. Il vous est possible de consulter l'état du site de votre choix avant de vous y rendre. Rendez-vous sous l'onglet *Aréna, patinoires, glissades et ski de fond* au [candiac.ca](http://candiac.ca).



### Patinoire réfrigérée couverte

La saison de patinage est de nouveau démarrée sous le toit de la patinoire réfrigérée couverte du parc Haendel! Venez y pratiquer le patinage libre, le bâton rondelle, le patinage artistique ou le bâton anneau.

Pour connaître l'horaire de la patinoire ainsi que les mesures à suivre, consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Aréna, patinoires, glissades et ski de fond*.

### Prêt de raquettes

Profitez d'un prêt hebdomadaire de raquettes (jeudi au mardi) pour enfants ou adultes. Les prêts débiteront le 22 décembre jusqu'au 7 mars. Il s'agit d'un équipement de base pour l'initiation et plusieurs grandeurs sont disponibles. Une seule réservation par personne par saison au [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Inscription en ligne*.

### Déneigement du réseau cyclable

Candiac procède au déneigement d'une partie de son réseau cyclable afin d'encourager les adeptes, mais aussi ceux qui sont tentés d'expérimenter cette activité hivernale. Pour les travailleurs ou les étudiants désirant jumeler les transports actif et collectif en se rendant au stationnement incitatif à vélo, un support couvert d'une centaine de places y est offert. Rendez-vous au [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Pistes cyclables* pour en savoir plus.

### Prêt de tubes pour glisser

**Les fins de semaine, 9 h à 17 h  
dès que la pente sera fonctionnelle**

Profitez de la pente à glisser Grizzly en empruntant nos tubes sur place. Aucune réservation requise. Tailles disponibles pour adultes et enfants.

parc Cherbourg (gratuit) 4 ans et +



100+ POSTES > LOISIRS • **CAMP DE JOUR** •

Emplois d'été  
**2023**

PISCINE • PARCS • TRAVAUX PUBLICS

# ICI POUR L'EXPÉ RIENCE.

Pour le soleil.  
Pour la gang.  
Pour le CV.

**Surveille  
la période  
d'affichage  
à compter de  
la mi-janvier.**  
[candiac.ca](http://candiac.ca)





## RAPPELS IMPORTANTS

### Aménagement d'aires de jeux sur la propriété de la Ville

En vertu de la réglementation, il n'est pas permis d'aménager des aires de jeux (patinoires, maisonnettes, glissades, etc.) sur la propriété de la Ville. Nous vous recommandons de communiquer avec le Service du développement durable du territoire avant de planifier tout aménagement hivernal pour veiller à un encadrement conforme.

**Division de l'urbanisme, service aux citoyens et aux entreprises**  
450 444-6050  
[urbanisme@ville.candiac.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.candiac.qc.ca)



### Déneiger de façon sécuritaire

Il est interdit de déposer ou déverser la neige sur la propriété d'un voisin, les trottoirs, les espaces publics, dans les parcs, les stationnements municipaux et les rues. Il est également prohibé d'obstruer, de canaliser ou de remplir un fossé, de limiter ou de restreindre l'accès à une borne d'incendie ainsi que d'obstruer un regard d'égout ou d'aqueduc. La collaboration de tous les citoyens est appréciée.



### Abri temporaire prohibé sur le territoire

L'installation d'un abri d'auto temporaire ou saisonnier est strictement interdite pour toute zone résidentielle sur le territoire de la municipalité.

### Soupape de retenue

À titre de rappel, la Ville de Candiac a adopté le *Règlement 5003-003* concernant l'obligation d'installer une soupape de retenue (clapet de non-retour) à l'égard de tout immeuble, **peu importe son année de construction**. Cette soupape de retenue doit être installée conformément aux normes du *Règlement 5003 de construction*. À défaut, la Ville est exonérée de toute responsabilité, s'il y a lieu, concernant des dommages causés lors d'un refoulement.

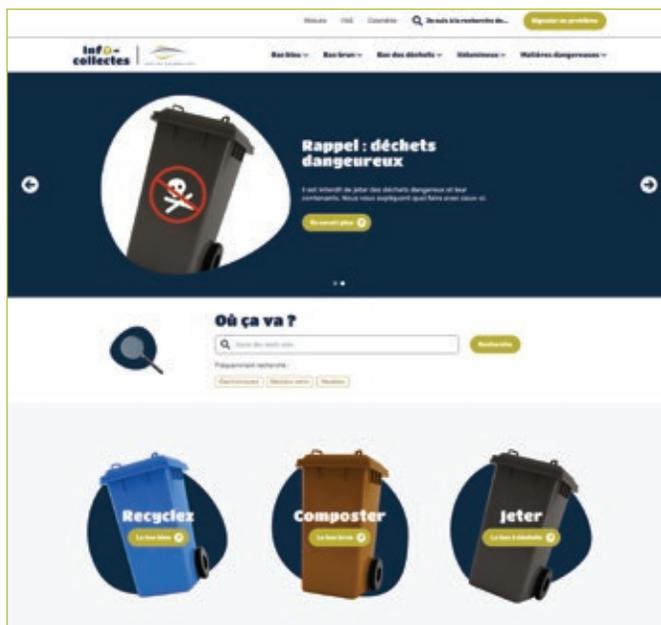
La Ville invite donc les propriétaires n'ayant pas déjà installé une telle soupape de retenue à procéder aux travaux nécessaires sans plus tarder. La soupape de retenue doit être facilement accessible pour son entretien et doit être maintenue en bon état de fonctionnement.

Consultez le [candiac.ca](http://candiac.ca) sous l'onglet *Règlements* pour plus de détails.



## Nouveau site Web : info-collectes.ca

La MRC de Roussillon vous invite à découvrir un tout nouveau site dédié aux collectes et à la gestion de vos matières résiduelles. Vous y trouverez une mine d'informations, telles que le nouveau calendrier des collectes, une barre de recherche pour vous aider à bien trier vos matières ainsi qu'une plateforme pour signaler un problème ou pour soumettre une requête.



## En hiver, facilitez les collectes!

Placez vos bacs et vos volumineux dans votre stationnement en évitant d'encombrer le trottoir, la rue ou la piste cyclable.

Pour éviter que vos matières collent dans votre bac brun, voici quelques trucs et conseils :

- Placez un grand sac de papier conçu pour les feuilles mortes dans votre bac brun ou encore tapissez le fond de votre bac vide de carton ou de feuilles mortes.
- Emballez les résidus humides dans de vieux journaux, essuie-tout usagés ou boîtes de céréales vides. Attention aux liquides : ils gèlent!
- Laissez votre bac à un endroit accessible et ensoleillé.
- Vérifiez que le couvercle de votre bac brun s'ouvre avant de le mettre en bordure de rue. Il pourrait être collé.
- Profitez régulièrement de la collecte du bac pour éviter que votre bac ne soit trop lourd et qu'il se brise.



## Collecte de sapin Mercredi 4 janvier

Une collecte de sapins naturels est effectuée en janvier afin de vous permettre de disposer de votre arbre de façon écologique. Notez qu'aucun sapin ne sera ramassé lors des collectes régulières de déchets ou des matières organiques. N'oubliez pas que votre sapin doit être entièrement dépouillé de ses décorations. Si vous manquez la collecte, vous pourrez toujours disposer de votre arbre à l'écocentre.

Notez qu'il est interdit de déposer les sapins de Noël dans les déchets et le bac brun. La collecte des sapins est organisée par la Municipalité et elle peut s'étirer sur plusieurs jours selon la quantité à ramasser.



## VIE CULTURELLE ET COMMUNAUTAIRE



De gauche à droite : Carine Génadry, Valérie Trudel, François Perras et Thierry du Bois. Crédit photo : Thierry du Bois

### Lancement de la programmation 2023-2024 du Sentier des arts

La Ville de Candiac est fière de dévoiler les nouvelles expositions qui seront présentées dans le musée à ciel ouvert du parc André-J.-Côté dès 2023. Durant la prochaine année, les visiteurs auront l'occasion d'admirer des expositions qui varieront au gré des saisons.

### Candiac en lumières

Les Candiacois sont nombreux à décorer leur maison de milliers de petites lumières scintillantes. C'est pourquoi, en décembre, les juges du comité d'embellissement partent à la recherche des 16 décors du temps des Fêtes les plus lumineux. Aucune inscription n'est requise. Les juges circuleront dans les rues entre le 5 et le 19 décembre inclusivement et rendront leur verdict dès le retour des Fêtes. Les gagnants recevront un chèque-cadeau chez un marchand local.



### Voici la programmation qui vous attend :

**Thierry du Bois, *L'édification de la lumière***  
18 janvier au 28 mars 2023

**Valérie Trudel, *Cœur d'enfant***  
29 mars au 20 juin 2023

**Chloé Beaulac, *Fenêtres miroir***  
21 juin au 29 août 2023

**François Perras, *Le CŒUR... au-delà du pictogramme***  
30 août au 7 novembre 2023

**Carine Génadry, *Un monde interrelié***  
8 novembre 2023 au 16 janvier 2024

Rendez-vous sous l'onglet *Sentier des arts* au **candiac.ca** pour découvrir un aperçu en images des futures expositions.



**CANDIAC**

**Le bulletin municipal est publié par la Ville de Candiac.**

**Réalisation**  
Service des communications et relations avec le citoyen

**Révision**  
Stéphanie de Bollivier

**Photos**  
Service des communications et relations avec le citoyen, Picaboo Photographie et Amélie Picquette

**Conception graphique**  
Agence Caza

**Impression**  
Pub Cité

**Tirage**  
11 018 exemplaires

**Dépôt légal**  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

**candiac.ca**



# Candiacois d'exception recherchés

APPEL DE CANDIDATURES ★ ÉDITION 2023

DATE LIMITE ★ 14 AVRIL 2023

★ Hommage aux bénévoles ★

★ Bâtitseur ★



## L'Ordre de Candiac, un programme de reconnaissance

Vous êtes un bénévole, un citoyen ou encore une entreprise ayant su vous démarquer dans la communauté? Soumettez votre candidature à l'Ordre de Candiac!

Ce programme de reconnaissance vise à souligner et honorer les Candiacois d'exception qui contribuent par leurs réalisations, leur implication et leurs initiatives de manière remarquable au rayonnement de la Ville.

Les lauréats seront dévoilés en septembre 2023.

Pour déposer une candidature et pour tous les détails, visitez le [candiac.ca](http://candiac.ca)

### Les catégories de prix pour l'Ordre de Candiac sont les suivantes :

#### Prix *Hommage aux bénévoles*

- Catégorie *Communautaire*
- Catégorie *Culturel*
- Catégorie *Économique*
- Catégorie *Éducationnel*
- Catégorie *Humanitaire*
- Catégorie *Scientifique*
- Catégorie *Sportif*

#### Prix *Citoyen d'exception*

- Catégorie *Altruisme*
- Catégorie *Environnement*
- Catégorie *Culture et arts*
- Catégorie *Sport individuel*
- Catégorie *Sport d'équipe*

#### Prix *Bâtitseur*

- Catégorie *Développement et innovation*
- Catégorie *Rayonnement de la Ville*



# JOYEUSES FÊTES !



Le conseil municipal vous souhaite un temps des Fêtes réconfortant et animé.

**QUE LA NOUVELLE ANNÉE SOIT REMPLIE DE SANTÉ, D'AMOUR ET DE DOUX MOMENTS!**

